

Engagiert für Flüchtlinge.

Ein kleiner Wegweiser für Menschen, die helfen wollen.



Willkommen

Viele Flüchtlinge kamen 2015 nach Witten, und auch 2016 erwarten wir weitere Menschen, die aus einer Notsituation heraus nach Deutschland kommen. Wir wünschen uns, dass sie sich in Witten willkommen statt ausgegrenzt fühlen. Damit dieses gelingen kann, sucht die Stadt dringend nach geeignetem Wohnraum und viele Bürgerinnen und Bürger packen freiwillig mit an, um den Flüchtlingen ihren Aufenthalt in unserer Stadt zu erleichtern.

Notwendig ist der Abbau von gegenseitigen Ängsten und Vorurteilen gegenüber einzelnen Personengruppen. Das funktioniert am besten über das persönliche Kennenlernen. Deshalb ist das ehrenamtliche Engagement in unserer Stadt von herausgehobener Bedeutung.

Derzeit engagieren sich viele Bürger und Bürgerinnen, Initiativen und Organisationen für ein gutes Zusammenleben, indem sie Flüchtlinge bei der Integration in den neuen Alltag unterstützen möchten. Jeder hilft auf die Weise, die seinen Fähigkeiten und zeitlichen Kapazitäten entspricht. Zu den Angeboten der Freiwilligen zählen Hausaufgabenbetreuung, Spiel-, Sportangebote, Sprachkurse, Patenschaften, Krabbelgruppen, Begleitung zu Ämtern, Verpflegungsangebote, Kleiderkammern und vieles mehr.

Gemeinsam mit den Engagierten wurden Angebote und Anlaufstellen zusammengefasst, die wir in dieser Broschüre vorstellen möchten. Sie sollen Ihnen Orientierung und Unterstützung bieten, wenn Sie anderen helfen möchten.

Ihre
Sonja Leidemann

Kleiner Hinweis: Ein Inhaltsverzeichnis finden Sie auf Seite 30.

WIN – Wittener Internationales Netzwerk



Das Wittener Internationale Netzwerk WIN wurde 2005 von engagierten Vertretern und Vertreterinnen von Vereinen und Organisationen in Zusammenarbeit mit der Stadt Witten gegründet. WIN ist ein vorpolitisches Gremium, es dient zum Informationsaustausch und zur Vernetzung. WIN möchte dazu beitragen, dass gegenseitige Hemmschwellen und Vorurteile abgebaut und Vernetzungen und Kooperationen aufgebaut werden. Schon viele Ideen für Integrationsprojekte sind hier entwickelt und umgesetzt worden.

Regelmäßig finden Treffen statt. Jeder ist herzlich willkommen, wer Interesse an den Themen hat, sich mit anderen Menschen austauschen und Kontakte knüpfen möchte. Bei WIN gibt es keine Mitgliedschaft.

Unsere Termine finden Sie unter **www.win-witten.de**. Gerne können Sie sich auch unter **integration@stadt-witten.de** in unserer E-mail-Verteilerliste aufnehmen lassen.

Die vielen Angebote in dieser Broschüre zeigen, wie engagiert die Wittener Bevölkerung ist. Wir danken allen, die einen produktiven Beitrag zur erfolgreichen Umsetzung der Willkommenskultur bis zur Integration leisten.

Vielen Dank für das große Engagement.

Unsere Termine finden Sie auf der Homepage

www.win-witten.de oder
Tel.: 5811012

Wir nehmen Sie auch gerne in unseren
E-Mail-Verteiler auf.

WIN 
Wittener Internationales Netzwerk

Stabsstelle für Integration, Internationale Beziehungen und Städtepartnerschaften



Foto: Jörg Fruck

Das Team der Stabsstelle koordiniert seit Ende 2014 auch die Flüchtlingsarbeit für unsere Stadt. Ziel ist der Aufbau einer Willkommenskultur bis zur erfolgreichen Integration der Flüchtlinge. Dieser Prozess muss strukturiert und koordiniert werden, damit Doppelstrukturen vermieden und Bedarfe erkannt werden.

Viele Haupt- und Ehrenamtliche engagieren sich mit unterschiedlichen Hilfsangeboten. Die jeweiligen Aufgaben und Einsatzgebiete müssen für eine konstruktive Zusammenarbeit transparent gemacht werden. Ein erster Schritt war die Bestandsaufnahme von vorhandenen Angeboten und Anbietern in der Flüchtlingshilfe. Diese finden Sie einerseits in dieser Broschüre, daneben in unserer Datenbank auf der Homepage www.win-witten.de. Damit sie ständig auf dem aktuellen Stand ist, teilen Sie uns bitte Änderungen und Ergänzungen per Email mit.

Aktuell betrachten wir die unterschiedlichen Stationen und Verfahren, die ein in Witten ankommender Flüchtling durchläuft. Diesen Prozess haben wir in vier Phasen aufgeteilt:

- I. vom Tag der Ankunft,
- II. die ersten Tage in Witten,
- III. das Leben in der Unterkunft
- IV. bis zum Bezug einer eigenen Wohnung

Hierbei liegt unser Fokus darauf, was bereits gut läuft und was optimiert werden könnte.

So hat jede Phase bestimmte Ziele, Aufgaben und Strategien zur Zielerreichung. Zum Beispiel wäre für Phase I und II die Einrichtung eines Begrüßungskomitees, eines Dolmetscherpools oder Willkommensmappen hilfreich, ebenfalls die Sachmittelverteilung und später die Vermittlung von Partnerschaften, Beratungsangeboten und vieles mehr. Auch Sie haben viele gute Ideen und Vorschläge. Einiges ist schneller umzusetzen, als das andere. Wichtig ist jedoch, zum Wohle der Flüchtlinge und der Helfenden, dass die Angebote nachhaltig, professionell und koordiniert durchgeführt werden.

Sie sollen sich gegenseitig ergänzen und die Anbieter möglichst miteinander kooperieren.

Daher freuen wir uns, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen, wenn auch Sie Angebote im Bereich der Integration planen. So können wir von Ihrem Vorhaben erfahren und gemeinsam abstimmen, in welchem Bereich, für welchen Personenkreis und in welchem Stadtteil Bedarf ist.

Des Weiteren finden regelmäßig die Treffen des Wittener Internationalen Netzwerks WIN statt. Die Termine finden Sie auf unserer Homepage www.win-witten.de unter Veranstaltungen.

Wir freuen uns auf eine gute und produktive Zusammenarbeit.

Claudia Formann
Integrationsbeauftragte

Kontakt

Stadt Witten

**Stabsstelle für Integration,
Internationale Beziehungen und
Städtepartnerschaften**

Ruhrstraße 86, 58452 Witten

Termine nach Vereinbarung

| | |
|---------------------|----------------|
| Claudia Formann | Tel.: 581 1011 |
| Stephanie Fröhling | Tel.: 581 1012 |
| Nina Leuschner | Tel.: 581 1013 |
| Sandra Wieschermann | Tel.: 581 1015 |
| N.N. | Tel.: 581 1016 |

Mail: integration@stadt-witten.de
www.win-witten.de
www.witten.de



www.welcome2witten.de

Schon gewusst?

Alle Anlaufstellen und Hilfsangebote dieser Broschüre gibt es auch als Internetseite www.welcome2witten.de für unterwegs in 80 Sprachen!

Über die Karte auf der Startseite können Sie sich zu jeder Anlaufstelle navigieren lassen.

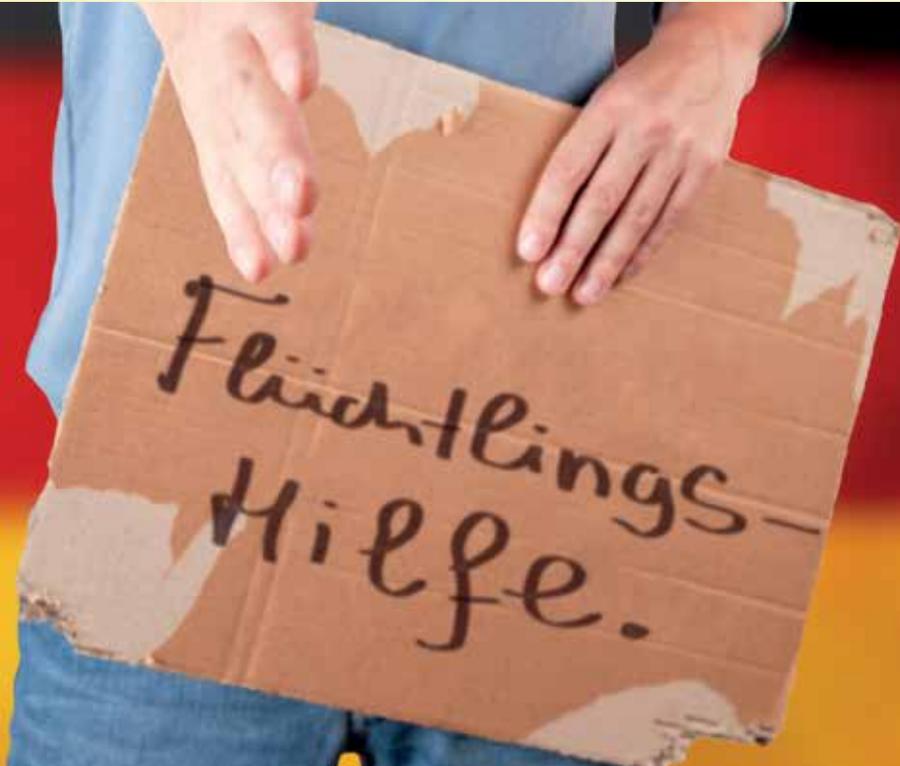
Dort erfahren Sie außerdem tagesaktuell, welches Engagement wo benötigt wird und Sie haben die Möglichkeit sich dort direkt für ein Ehrenamt einzutragen.

Unter A–Z finden Sie Antworten auf viele Fragen rund um Asyl und andere Themen.

Stadt Witten, Projekt e-Government

Ansprechpartnerin: Astrid Raith,
Telefon: 5811052
Mail: egov@stadt-witten.de

Begriffsdefinitionen im Asylverfahren



In einem Asylverfahren wird darüber entschieden, ob der Antragssteller als Flüchtling in der Definition der Genfer Flüchtlingskonvention (GFK-Flüchtling) oder als subsidiär Schutzberechtigter anerkannt wird.

Als Flüchtling gilt jemand, der:

1. Begründete Furcht vor Verfolgung wegen seiner Rasse, Religion, Nationalität, politischen Überzeugung oder Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe hat.
2. Sich wegen dieser Furcht außerhalb des Landes befindet, dessen Staatsangehörigkeit er besitzt oder in dem er sich als Staatenloser zuletzt aufhielt, in das er aber aufgrund seiner Furcht nicht zurückkehren kann oder will.

Als subsidiär Schutzberechtigter gilt jemand, dem in seinem Herkunftsland ernsthafter Schaden droht, durch:

1. die Todesstrafe
2. Folter oder anderweitige unmenschliche Bestrafung
3. Ernsthafte Gefährdung des Lebens oder der Unversehrtheit durch Gewalt im Rahmen bewaffneter Konflikte

Personen werden nicht als Flüchtling oder subsidiär Schutzberechtigte akzeptiert, wenn sie:

1. Verbrechen gegen den Frieden, Kriegsverbrechen oder Verbrechen gegen die Menschlichkeit begangen haben.
2. Eine schwere unpolitische Straftat begangen haben.
3. Den Zielen und Grundsätzen der UN zuwidergehandelt haben.
4. Eine Gefahr für die Allgemeinheit darstellen.

Während des Asylverfahrens werden die Antragssteller Asylsuchende oder Asylbewerber/innen genannt. Sie erhalten eine Aufenthaltsgestattung.

- Keine Arbeitserlaubnis im ersten Aufenthaltsjahr, danach stark eingeschränkt (außer mit Genehmigung der Bundesagentur für Arbeit nach 3 Monaten)
- Wohnpflicht in den zugewiesenen Unterkünften
- Verlassen des zugewiesenen Aufenthaltsorts nur mit besonderer Erlaubnis



Wer als Flüchtling oder subsidiär Schutzberechtigter akzeptiert wird, ist dazu berechtigt eine Aufenthaltserlaubnis zu bekommen:

- Befristet auf 6 Monate bis 3 Jahre. Die Frist kann im Nachhinein verkürzt werden, sollte der Aufenthaltsgrund nicht mehr vorliegen.
- Berechtigt zur Ausübung einer Erwerbstätigkeit (unter Umständen nur mit Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit)
- Kann unter bestimmten Bedingungen nach 3 Jahren zu einer Niederlassungserlaubnis umgewandelt werden, sofern das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge nicht widerspricht.

Ausweisung, Abschiebung und Duldung:

- Mit der Ausweisung ein Aufenthaltstitel wieder zurückgezogen. Wird eine Person als Flüchtling akzeptiert, genießt sie gesonderten Ausweisungsschutz.
- Wird ein Asylantrag nicht akzeptiert, erhält der Asylsuchende eine Abschiebungsandrohung.
- Bei der Abschiebung kann es zu Abschiebungshindernissen (auslandsbezogen/inlandsbezogen) kommen.
- Wer wegen inlandsbezogener Hindernisse (Reiseunfähigkeit, Fehlen des Passes) nicht abgeschoben werden kann, wird geduldet. Die Abschiebung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Allgemeine Informationen

Zahlen aus Witten

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| Personenzahl | |
| Ende 2012 | 299 Personen |
| Ende 2014 | 559 Personen |
| Ende 2015 voraussichtlich | 950 Personen |
| Flüchtlingskinder (0–18 J.) | 266 Kinder |
| - davon unter 6 Jahre | 99 Kinder |
| - Schulpflichtige | 167 Kinder |
| 6–10 Jahre: | 58 Kinder |
| 11–18 Jahre: | 109 Jugendliche |

Im Jahr 2016 werden ca. weitere 350 Flüchtlinge erwartet.

Stand: 06/2015

Vielleicht fragen Sie sich, warum Flüchtlinge von anderen Migranten und Migrantinnen unterschieden werden, doch es gibt einen gravierenden Unterschied:

- ein Migrant verlässt seine Heimat üblicherweise freiwillig, um seine Lebensbedingungen zu verbessern. Sollte er zurückkehren, genießt er weiterhin den Schutz seiner Regierung.
- Flüchtlinge hingegen fliehen vor drohender Verfolgung und können unter den bestehenden Umständen nicht in ihr Heimatland zurückkehren.



Verteilschlüssel der Flüchtlinge auf NRW/Witten

NRW nimmt 21,22 % der gesamten Flüchtlinge nach der Länderquotenverteilung gemäß dem Königssteiner Schlüssel auf (Flüchtlingsaufnahmegesetz NRW) Witten werden davon 0,51 zugewiesen.

Wohnraum und Unterbringung

Die Stadt Witten ist bemüht, Flüchtlingen so schnell wie möglich eigenen Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Dafür wird dringend preisgünstiger Wohnraum gesucht.

Aktueller Stand der Wohnsituation (08/2015)

| | |
|---|------------|
| Privater Wohnungsmarkt | 494 (75 %) |
| Unterkünfte vier Objekte mit acht Häusern | 161 (25 %) |

Wenn Sie eine Wohnung zu vermieten haben, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit:

Stadt Witten - Amt für Wohnen und Soziales

Rathaus, Zimmer 214

Herr Christoph Noelle

Telefon: 581 5031

Mail: Wohnen.soziales@stadt-witten.de

oder

Caritasverband Witten e.V.

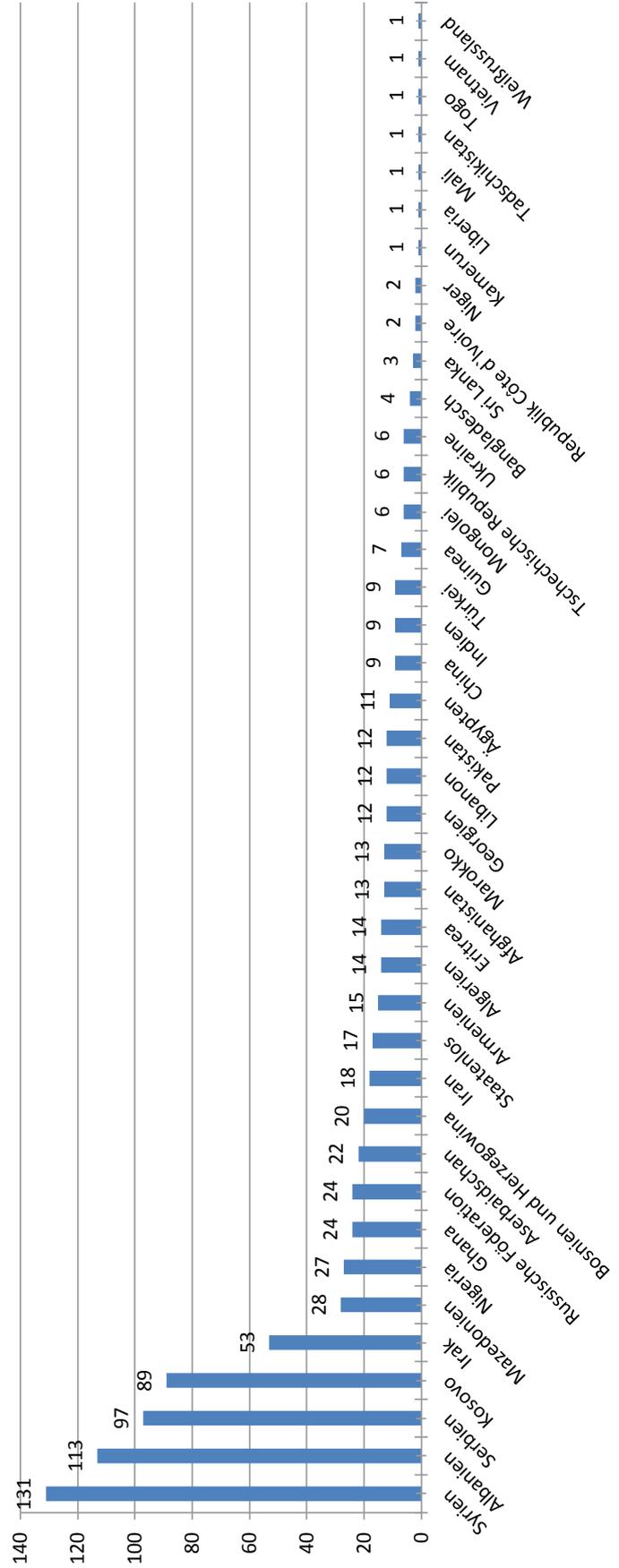
Herr Michael Raddatz-Heinrichs

Telefon: 912 258

Asylbewerber/-innen nach Nationalität – 09/2015

Asyl

Nach Artikel 16a des Grundgesetzes (GG) der Bundesrepublik Deutschland genießen politisch Verfolgte Asyl.



Anlaufstellen und Hilfsangebote



Alle Angelegenheiten, die in Verbindung mit dem Aufenthaltsrecht stehen.

Stadt Witten

Ausländerabteilung

Rathaus, Zimmer 155, 158, 160

Zuständigkeit nach Nachnamen

Tel.: 581-3236 und 581-3237 A-F

Tel.: 581-3238 und 581-3239 G-N

Tel.: 581-3234 und 581-3235 O-Z

Montag 8.00–12.00 Uhr

Dienstag 8.00–16.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 8.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr

Freitag 8.00–12.00 Uhr

Alle Angelegenheiten, die in Verbindung mit der finanziellen Grundversorgung und Sachleistungen stehen.

Flüchtlinge, die einen Asylantrag gestellt oder eine Duldung erhalten haben und bedürftig sind, erhalten Sozialleistungen nach dem „Asylbewerberleistungsgesetz“ (AsylbLG).

Stadt Witten

Amt für Wohnen und Soziales

Rathaus

Tel.: 581-5057/5058/5059

Tel.: 581-5023/5028

Wohnen.soziales@stadt-witten.de

Montag, Donnerstag und Freitag 8.00–12.00 Uhr

Dienstag 8.00–16.00 Uhr

Mittwoch geschlossen



Betreuung und Beratung

| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|---|---|---|
| Caritasverband Witten e.V. Marienplatz 2 58452 Witten Tel.: 91090-37 Maria-Gavrish@caritas-witten.de Telefon: 02302.91090-28 Michael-raddatz-heinrichs@caritas-witten.de www.caritas-witten.de | Betreuung der Bewohner und Bewohnerinnen der städtischen Unterkünfte (Flüchtlinge und Wohnungslose). | Frau Gavrish Freitag 10.00–12.00 Uhr Herr Raddatz-Heinrichs Dienstag und Freitag 11.00–12.00 Uhr und nach Vereinbarung |
| Flüchtlingsinitiative der Studierenden der Universität Witten/Herdecke fluechtlingsinitiativewitten@gmail.com www.willkommen-in-witten.weebly.com | Unterstützung und Beratung Zusammenschluss von Studierenden, die auch im Bereich Sprach- und Bildungsförderung und Integration durch Gemeinschaft Hilfen anbieten | auf Anfrage  |
| Help-Kiosk Hauptstraße 18 58452 Witten Runder Kiosk hinter dem Rathaus www.help-kiosk.de info@help-kiosk.de Frau Dannert, Tel.: 9736691 (nur während der Öffnungszeiten) | Unterstützung und Vermittlung von individuellen Hilfen Parteienbündnis: Ein Bündnis aus verschiedenen politischen Parteien, in Kooperation mit der Flüchtlingsinitiative der Studierenden der Uni Witten/Herdecke und Privatpersonen. | Montag + Freitag 10.00–13.00 Uhr Samstag 10.00–16.00 Uhr (auch in den Ferien) |
| Caritasverband Witten e.V. Hauptstr. 83 58452 Witten Tel.: 91090-33 Stephanie-Rohde@caritas-witten.de www.caritas-witten.de | Café Knapp Sprechstunde zur allgemeinen Sozialberatung „Offenes Ohr“ | Mittwoch 14.00–16.00 Uhr |
| Hilfe direkt e.V. Am Busche 105 58455 Witten kiczka@freenet.de | Begleitung im Alltag und Aktionen im Bereich Kultur Kontaktaufnahme per Email gewünscht. | Auf Anfrage |
| Deutsches Rotes Kreuz Annenstraße 9 58453 Witten Tel.: 9101622 info@drk-witten.de www.drk-witten.de | Integrationsagentur marion.scholten@drk-witten.de MBE Beratung für Erwachsene mit Migrationsgeschichte maren.windemuth@drk-witten.de | Nach Absprache |
| Medizinische Flüchtlingshilfe <i>Bereich Beratung</i> Ennepe-Ruhr-Kreis Bahnhofstraße 60 45525 Hattingen Tel.: 01573.8830127 02324.3446017 k.araz@mfh-bochum.de a.urrutia@mfh-bochum.de www.mfh-bochum.de | Flüchtlingsberatung (Achtung: der Name täuscht: es geht hier nicht um medizinische Beratung) Beratung in Spanisch, Türkisch, Assyrisch, Aramäisch, Kurdisch, Arabisch, Englisch, Deutsch Siehe Homepage. | Telefonische Sprechstunde Dienstag und Donnerstag 10.00–16.00 Uhr Freitag 10.00–12.00 Uhr |
| pro familia Beratungsstelle Witten Annenstraße 120 58453 Witten Tel.: 3928812 eb.witten@profamilia.de | Erziehungsberatung | Montag bis Freitag 8.00–12.00 Uhr Montag 14.00–16.00 Uhr Donnerstag 15.00–17.00 Uhr |
| Evangelischer Kirchenkreis Hattingen-Witten Sigurd Hebenstreit Flüchtlingsbeauftragter des Kirchenkreis | Beratung und Vermittlung von individuellen Hilfen | Kontaktaufnahme sigurdhebenstreit@web.de |

Sprach- und Bildungsförderung für Erwachsene



Deutschkurs

Berufsbezogener Deutschkurs für Flüchtlinge

Die Volkshochschule Witten| Wetter| Herdecke bietet einen berufsbezogenen Deutschsprachkurs für Flüchtlinge mit einem nachrangigem Arbeitsmarktzugang an.

Ziel des Projektes ist der Abbau von Hemmnissen bedingt durch (berufs-)sprachliche Defizite zur Steigerung der Beschäftigungsfähigkeit und wenn möglich eine Vermittlung auf den 1. Arbeitsmarkt.

Die Teilnehmenden sollten über ein A1 Sprachniveau verfügen und der Kurs soll mit den A2 Sprachniveau abgeschlossen werden.

Der Kurs dauert ca. 5 Monate.

Die Unterrichtstage sind montags bis freitags von 8.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Der Sprachkurs beinhaltet unter anderem ein 2-wöchiges Praktikum, Berufsorientierung, Bewerbungstraining, Mathe, EDV und die Erweiterung der deutschen Sprache - vor allem im beruflichen Kontext

(Insgesamt 730 Unterrichtseinheiten: 460 UE Sprache, 88 UE Bewerbungstraining, 60 UE EDV, 30 UE Mathe, 12 UE Betriebsbesichtigungen, 80 Stunden Praktikum).

Der Kurs ist für die Teilnehmenden kostenfrei.

Die verbindliche Zuweisung erfolgt durch einen Meldebogen der zuständigen Stelle.

Beginnndaten auf Anfrage.

Ansprechpartner: Jeannine Seifert Tel. 02302 581-8613.

Einstiegskurse für Asylbewerberinnen und Asylbewerber mit guter Bleibeperspektive

In den jeweils achtwöchigen Kursen werden Basiskenntnisse der deutschen Sprache vermittelt. (Startniveau: A0, also keine Deutschkenntnisse)

Die Unterrichtstage sind montags bis freitags von 8.30 Uhr bis ca. 15.30 Uhr.

Zielgruppe: Ausländer und Ausländerinnen, die bei Eintritt eine Aufenthaltsgestattung bzw. eine Bescheinigung über die Meldung als Asylsuchender besitzen und nicht aus einem sicheren Herkunftsstaat nach § 29a Asylgesetz stammen und bei denen ein rechtmäßiger und dauerhafter Aufenthalt zu erwarten ist.

Der Kurs ist für die Teilnehmenden kostenfrei.

Dem Teilnehmenden wird von der vhs Witten | Wetter | Herdecke entsprechendes Lehr- und Lernmittel zur Verfügung gestellt. Zudem werden angemessene anfallende Fahrtkosten erstattet ab 4 Kilometer.

Beginnndaten auf Anfrage.

Ansprechpartner: Jeannine Seifert Tel. 02302 581-8613



Sprach- und Bildungsförderung für Erwachsene

| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|---|---|---|
| VHS Witten Wetter Herdecke Holzkampstraße 7 58453 Witten Tel.: 5818610 info@vhs-wwh.de www.vhs-wwh.de | Deutschkurse Für Anfänger und Fortgeschrittene Die Sonderkurse „Welcome“ und „Wortstark“ sind kostenlos. | Anmeldung VHS, Holzkampstr. 7 Montag–Donnerstag 08.30-16.00 Uhr Freitag 08.30-15.00 Uhr Anmeldung VHS-Kiosk, Hauptstr. 18 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 10.00–13.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr Samstag 10.00-13.00 Uhr |
| Caritasverband Witten e.V. Marienplatz 2 58452 Witten Anmeldung unter Tel.: 910 9034 fim@caritas-witten.de www.caritas-witten.de | Sprachkurse für Flüchtlinge Für Anfänger und Fortgeschrittene Kursgebühr 12 € pro Monat. | Unterricht 3 x wöchentlich |
| Kolping-Bildungszentrum Ruhr GmbH BFZ Witten Sprockhöveler Str. 46 58455 Witten Tel.: 9143314 duening@kolping-bfz-witten.de www.kolping-bfz-witten.de | Sprachförderung für Erwachsene mit 20 Wochenstunden, 4 Tage vormittags und 1 Tag nachmittags Teilnahme kostenfrei | Anmeldung Montag bis Freitag 10.00–15.00 Uhr |
| Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Witten e.V. Konrad-Adenauer-Straße 17c 58452 Witten Tel.: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de | Deutschkurs für ausländische Frauen, die gerne Deutsch lernen möchten Keine Kosten, freiwillige Spende möglich. | Montag 10.00–11.30 Uhr |
| Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Witten e.V. Konrad-Adenauer-Straße 17c 58452 Witten Tel.: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de | Deutschkurs für Flüchtlinge mit Kinderbetreuung Die Kinder lernen während des Kurs der Eltern auf spielerische Art die deutsche Sprache kennen. | Dienstag 10.00–11.30 Uhr |
| Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Witten e.V. Konrad-Adenauer-Straße 17c 58452 Witten Tel.: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de | Deutschkurs für Flüchtlinge ohne Kinderbetreuung | Freitag 15.00–16.00 Uhr |
| Hilfe direkt e.V. Am Busche 105 58455 Witten kiczka@freenet.de | Deutschkurs Rudolf-Steiner-Schule, Billerbeckstr. 2 58455 Witten Treffpunkt auf dem Schulhof der Rudolf-Steiner-Schule | Montag ab 12.30 Uhr |
| WELCOME Herr Böller / Frau Hesse Körnerstr. 28 58452 Witten Tel.: 699886 j.boeller@web.de | Deutschkurse für Flüchtlinge - mit und ohne Vorkenntnisse Ziel: Sprachlevel A1 In den Räumen der VHS Holzkampstr. 7, 58453 Witten Teilnahme kostenlos | Montag und Mittwoch 15.00–16.30 Uhr |



Sprach- und Bildungsförderung für Kinder (und Eltern)

| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|---|--|---|
| Deutsches Rotes Kreuz Annenstr. 9 58453 Witten Tel.: 9101622 Marion.Scholten@drk-witten.de www.drk-witten.de IN KOOPERATION MIT SGW & WWO | Schülertag Freizeittreff mit Hausaufgabenbegleitung im Nachbarschaftstreff Café Schelle Schellingstr. 6/8 | Dienstag 15.30–17.30 Uhr |
| | Eltern-Kind-Gruppe für Eltern mit Kindern von 0–6 Jahren im Nachbarschaftstreff Café Schelle Schellingstr. 6/8 | Mittwoch 09.30–11.30 Uhr |
| Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Witten e.V. Konrad-Adenauer-Straße 17c 58452 Witten Tel.: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de | Eltern-Kind-Gruppe Malen, spielen, basteln, Austausch unter den Eltern. Für Mütter und/oder Väter mit ihren Kindern unter 4 Jahren | Mittwoch + Freitag 10.00–12.00 Uhr |
| Ruhrtal Engel e.V. Annenstraße 83 58453 Witten Tel.: 2039672 info@ruhrtalengel.de Facebook: ruhrtalengel | Kinderprojekte  | Verschiedene Projekte an unterschiedlichen Tagen |
| Kommunales Integrationszentrum Schwelm Außenstelle im Gesundheitsamt Tel.: 02336/932083 KI@en-kreis.de | Beratung von Seiteneinsteigern Ganz neu nach Deutschland gekommene El- tern und deren schulpflichtige Kinder erhalten nach einem Gespräch eine Schulempfehlung, mit der sie sich an einer für das Kind passenden Schule anmelden können. | Telefonische Terminvereinbarung: Montag–Donnerstag 07.00–12.00 Uhr |
| Buchhelden Laden Melanie Hoessel Tel.: 9781837 kontakt@buchhelden.com | Projekt „Ohne Worte“ an der Gerichtsschule Witten für Kinder der 3. und 4. Klassen | Projektbeginn noch offen |
| Familienzentrum Waldorfkindergarten Billerbeckstraße 40 Tel.: 22075, Frau Zander | Eltern-Kind-Spielgruppe für Mütter und Väter mit Kindern unter drei Jahren. Spielen, Singen, Malen, Austausch und vielfältige Anregungen für Eltern. | Montag 15.30–17.30 Uhr |
| Buchhelden Laden Melanie Hoessel kontakt@buchhelden.com | Schulung für Lehrpersonal im Bereich Sprachförderung | Projektbeginn August 2015 |
| Kontrakt-Unternehmen für Bildung e.V. Ruhrstraße 86 58453 Witten Tel.: 581 1011 integration@stadt-witten.de www.win-witten.de | Coaching und schulische Förderung Für engagierte Jugendliche. Teilnahme 8–10. Schuljahr. Unternehmen übernehmen eine Patenschaft, Student/-innen coachen. |  |

Jugend-Zentren der Stadt Witten für Jugendliche ab 12 Jahre

| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|---|--|---|
| Famous Verein für Kinder- und Jugendförderung Witten-Annen e.V. Annenstr. 120 in Witten-Annen Tel.: 2054486 famous-annan@t-online.de www.famous-annan.de | Musik & Freizeit für junge Leute ab 12 Jahre. Bitte Jugendliche und ihre Eltern auf das Angebot aufmerksam machen | Öffnungszeiten: Mi u. Do 16.00–21.00 Uhr Fr u. Sa 18.00–24.00 Uhr So 15.00–18.00 Uhr |
| Treff Verein zur Förderung soziokultureller Freizeit- und Bildungsarbeit e.V. Mannesmannstraße 6 in Witten-Mitte Tel.: 9666590 jugendcafe2@werkstadt.com www.treff-werkstadt.com | | Öffnungszeiten: Mi 17.00–22.00 Uhr Fr 17.00–24.00 Uhr Sa 17.00–21.00 Uhr |
| Freeze Verein für Kinder- u. Jugendförderung Witten-Annen e.V. Hellweg 42 in Witten-Heven Tel.: 52405 freeze-heven@witten.de www.freeze-heven.de | | Öffnungszeiten: Mi u. Do 16.00–21.00 Uhr Fr u. Sa 17.00–22.30 Uhr So 15.00–19.00 Uhr |

Cliquen-Treffs der Stadt Witten für Jugendliche ab 12 Jahre

| Organisation | Sprechzeiten | Angebote |
|---|-----------------------------------|--|
| Cliquentreff Haus der Jugend Nordstraße 15 in Witten-Mitte Tel.: 279184 ct-hdj@witten.de | Di–Fr 16.00–20.00 Uhr | Mobile Jugendarbeit Hier sollen Jugendliche erreicht werden, die nicht zu den Besuchern von Jugendeinrichtungen gehören. Viele haben eher das Bedürfnis wohnortnah in vertrauten Cliquen Gedanken auszutauschen, gemeinsam etwas zu entwickeln, im kleinen Kreis Billard zu spielen oder einfach nur die Zeit miteinander zu verbringen. Bitte Jugendliche und ihre Eltern auf das Angebot aufmerksam machen. |
| Cliquentreff In der Mark In der Mark 172 in Witten-Annen Tel.: 62810 ct-indermark@witten.de | Mo–Do 16.00–19.00 Uhr | |
| Cliquentreff Vormholz Vormholzer Straße 90 in Witten-Herbede Tel.: 79823 ct-vormholz@witten.de | Di–Do 17.00–20.00 Uhr | |
| Cliquentreff Stockum Hörder Straße 304 in Witten-Stockum Tel.: 0173 5182983 ct-stockum@witten.de | Di, Mi, Fr 16.00–20.00 Uhr | |
| Cliquentreff Kerschensteiner Straße Kerschensteiner Straße. 1 in Witten-Annen Tel.: 2054887 ct-kersche@witten.de | Mo, Di, Do, Fr 16.00–19.00 Uhr | |
| Cliquentreff Wemerstraße Wemerstraße. 2 in Witten-Mitte Tel.: 2027465 ct-wemerstraße@witten.de | Mi–Do 16.00–20.00 Uhr | |



Kindertreffs

Kindertreffs im Überblick

| | |
|--|---|
| Kindertreff Annen AWO Ennepe-Ruhr In den Höfen 15 58452 Witten Tel.: 2783581 | Kindertreff Herbede Deutsches Rotes Kreuz Wilhelmstr. 4 58452 Witten Tel.: 2052016 |
| Kindertreff KiWitZ Haus der Jugend Nordstraße 15 58452 Witten Tel.: 279184 | Kindertreff Pferdebach Rebecca-Hanf-Straße 10 58452 Witten Tel.: 88423 |
| Kindertreff Katakombbe Ev. Kirchengemeinde Bommern, Bodenborn 48 58452 Witten Tel.: 31465 | Kindertreff Rüdinghausen AWO Ennepe-Ruhr In der Dickete 4 58452 Witten Tel.: 2786899 |
| Kindertreff Stockum Ev. Kirche/Ratz Fatz, Hörder Str. 304 58452 Witten Tel.: 2825837 | Kindertreff In der Mark In der Mark 172 58452 Witten Tel.: 62810 |
| Kindertreff Heven AWO Ennepe-Ruhr Hellweg 42 58452 Witten Tel.: 2789233 | Kindertreff Vormholz Vormholzer Straße 90 58452 Witten Tel.: 79823 |



11 Treffs der Stadt Witten für Kinder von 6–12 Jahre,
 Öffnungszeiten Montag-Freitag 15.00–18.00 Uhr.

Angebote:

Vielfältige Angebote vom Freispiel über konkrete Projekte bis hin zu Außenaktivitäten, Ausflügen und Workshops.
 Die Angebote können ohne Anmeldung und kostenfrei von den Kindern genutzt werden.



Treffs der Stadt Witten für Kinder von 6–12 Jahre



Über uns ...

- Alle Kinder im Alter von 6–12 Jahren sind willkommen und können mitmachen
- Unsere Angebote sind offen. Eine Anmeldung ist in der Regel nicht erforderlich
- Unsere Angebote sind kostenfrei. Bei Projekten und Außenaktivitäten können Material- und Fahrtkosten entstehen
- Unsere Angebote sind vielfältig. Vom Freispiel über konkrete Projekte bis hin zu Außenaktivitäten, Ausflügen und Workshops ist alles vertreten
- Unsere Öffnungszeiten sind montags bis freitags jeweils von 15.00–18.00 Uhr
- Die Bedürfnisse der Kinder sind der Motor für die Entwicklung der Angebote. Fragen Sie nach unseren jeweiligen Tagesprogrammen und Wochenplänen!
- Unser Ziel ist, die Kinder zu eigenverantwortlichem Handeln, zu gesellschaftlicher Mitwirkung, zu demokratischer Teilhabe, zur Auseinandersetzung mit friedlichen Mitteln und zu Toleranz gegenüber verschiedenen Weltanschauungen, Kulturen und Lebensformen zu befähigen
- Sie finden uns in jedem Stadtteil
- Kindertreffs wollen durch Vernetzung und Kooperation mit den Offenen Ganztagschulen (OGS) und anderen Einrichtungen das Angebot attraktiver gestalten und erweitern.

Wir freuen uns auf Ihre Kinder!

Integration durch Gemeinschaft



Der beste und schnellste Weg zur Integration ist die Gemeinschaft. Versuchen Sie Hemmschwellen abzubauen, Ihre eigenen und die der anderen. Sie sind unsicher – doch Flüchtlinge sind es noch viel mehr. Für sie ist alles neu und unbekannt. Beziehen Sie Flüchtlinge im Rahmen Ihrer Möglichkeiten in ihren Alltag mit ein.

Helfen Sie bei der Suche nach Einkaufsmöglichkeiten, Spielplätzen, erklären Sie unsere Rituale, z.B. was eine Schultüte ist oder warum am 5.12. die Schuhe vor der Tür stehen. Es sind die kleinen Dinge, die ein Leben berühren und beeinflussen können. Auch wenn Sie die Sprache nicht sprechen oder verstehen, mit einem freundlichen Gruß vermitteln Sie das Gefühl, willkommen zu sein.

| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|--|--|---|
| Caritasverband Witten e.V. Hauptstr. 81 58452 Witten Tel.: 910 9091 fokus@caritas-witten.de | Café Babilingua Treffpunkt für Flüchtlinge, Migranten/innen und Wittener Bürger/innen | Dienstag 14.00–16.00 Uhr |
| Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Witten e.V. Konrad-Adenauer-Straße 17c 58452 Witten Tel.: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de | Frauenfrühstück Kultureller Austausch | Jeden ersten Dienstag im Monat 10.00–11.30 Uhr |
| Deutsches Rotes Kreuz Annenstraße 9 58453 Witten Tel.: 9101622 Marion.scholten@drk-witten.de www.drk-witten.de | Café International | Jeden ersten Montag im Monat 17.00–18.30 Uhr |
| | Mitbring-Frühstück für Frauen | Jeden dritten Mittwoch im Monat 9.00–11.00 Uhr |
| | Jugendgruppe „Die kleinen Entdecker“ | Jeden Donnerstag 17.00–19.00 Uhr |
| ORT der Begegnung Shahida Perveen shahidaa.perveeen@hotmail.com Dortmunder Str. 97 58453 Witten-Annen Tel.: 02302 2823236 | Der »OdB« ist ein Ort der Begegnung und Zusammenkunft verschiedener Kulturen Nähere Informationen auch bei Facebook | Termine bitte erfragen |
| Ayasofya Camii Islamisch-türkische Gemeinde Witten e.V. Annenstraße 108 58453 Witten-Annen | Teestube Gemeinsam mit den Studierenden der Uni Witten Herdecke lädt die Moschee Ayasoya zur Teestunde bei Tee, Kaffee und Kuchen zum gegenseitigem Kennenlernen ein. | Jeden Dienstag 17.00 Uhr |
| Bosnische Gemeinde Witten Breite Straße 5 58452 Witten | Freitagsgebet Die Moschee befindet sich noch im Aufbau, doch lädt sie herzlich zum Freitagsgebet ein. | Freitags 12.30 Uhr |
| Bosnische Gemeinde Witten Breite Straße 5 58452 Witten | Handwerklich Kontakte knüpfen Falls sich Flüchtlinge engagieren, Kontakte knüpfen und dabei ungewungen deutsch lernen möchten: Samstags, auf der Baustelle wird jede Hilfe gerne angenommen. | Samstags |
| Tausch- und Aktivitätenbörse Witten und Umgebung Tel.: 22789 info@tauschring-witten.de www.tauschring-witten.de | Tausch- und Aktivitätenbörse Austausch von Dienstleistungen u. Sachmitteln im Haus der Jugend, Nordstr. 16 | Jeden letzten Sonntag im Monat 10.30 Uhr–13.00 Uhr |



Integration durch Gemeinschaft Sport verbindet – auch ohne Worte



Foto: LSB NRW Andrea Bowinkelmann

Es gehört zum Selbstverständnis der Sportvereine, Menschen aller Nationalitäten den Sport zu ermöglichen. Sport ist besonders geeignet, Menschen mit Migrationshintergrund zu integrieren. Trotz sprachlicher Schwierigkeiten wird gemeinsam etwas erlebt und Sport verbindet die Beteiligten.

Zahlreiche Wittener Sportvereine bieten ein umfangreiches Sportangebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene an.



Organisation

StadtSportVerband Witten e.V.
Westfalenstraße 75 | 58453 Witten
Tel.: 581 2350/2352
ssv@stadt-witten.de | www.ssvwitten.de

Sport-UNION Annen e.V.
Reiner Krause (erkennbar durch rotes Oberteil) | Tel.: 0162 2480782

Angebote

Verschiedene Sportangebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in verschiedenen Sportvereinen.

Wandern mit Flüchtlingen und Freunden durch die Wittener Innenstadt
Treffpunkt: jeden ersten Samstag im Monat um 10 Uhr am Platz der Marienkirche, Marienplatz 3

Rund ums Essen



| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|--|---|---|
| Ruhrtal Engel e.V. Annenstraße 83 58453 Witten info@ruhrtalengel.de Tel.: 2039672 Facebook: ruhrtalengel www.ruhrtalengel | Mittagessen für Kinder Keine Kosten | Montag bis Freitag 13.00–14.00 Uhr |
| Wittener Tafel e.V. Herbeder Straße 22 58455 Witten info@wittener Tafel.de Tel.: 421250 www.wittener Tafel.de | Lebensmittel im Tafellädchen Sehr günstige Lebensmittel Nur für Bezieher von Sozialleistungen bei Vorlage eines AKTUELLEN Leistungsbescheides. | Montag bis Freitag 9.00–13.00 Uhr |
| Wittener Tafel e.V. Herbeder Straße 22 58455 Witten info@wittener Tafel.de Tel.: 421250 www.wittener Tafel.de | Frühstück vor Ort Mittagessen vor Ort Ohne Anmeldung, ohne Sozialleistungsbescheid. (Nur zu den Öffnungszeiten erreichbar) | Montag – Freitag 8.30–11.30 Uhr Montag – Freitag 14.00–15.00 Uhr |

Rund um Arbeit und Qualifizierung



Organisation

Angebote

Projektfabrik gemeinnützige GmbH

Bahnhofstr. 11
58452 Witten
buero@projektfabrik.org
Tel.: 914550
www.projektfabrik.org

Projekt JobAct

Für junge Erwachsene unter 25 Jahren zur Qualifizierung und Vermittlung.

Geschlossenes Projekt.
Beginn und freie Plätze bitte erfragen

Übersetzungsdienste

Da Übersetzungsdienste gewerbliche Anbieter sind, können wir hier keine Adressen nennen. Bitte recherchieren Sie im Internet danach. Die Dienste sind kostenpflichtig.

Bezirksregierung Arnsberg

1) Seibertzstraße 1, 59821 Arnsberg
2) Laurentiusstraße 1, 59821 Arnsberg
www.bra.nrw.de

1. Beglaubigungen und Apostillen

(02931) 82 -2434 oder -2412

2. Vorbeglaubigungen und Schulzeugnisse

(02931) 82 -3081 oder -3081

Kostenpflichtig

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

www.bamf.de

Viele Informationen auch mehrsprachig.

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

www.bamf.de

Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse

Hotline 030 1815-1111
Montag–Freitag: 9.00–15.00 Uhr



Kostenlose Räumlichkeiten für die Flüchtlingsarbeit



Organisation

Räumlichkeiten

Wohnungsgenossenschaft

Witten Mitte eG

Dieckhoffsfeld 1
58452 Witten
info@witten-mitte.de
Tel.: 28143-25
www.witten-mitte.de

Nutzung der Räume

a) in der Hauptstraße 78, 58452 Witten
b) Hans-Böckler-Str. 11, 58454 Witten

mittwochs, donnerstags und freitags ab 13.00 Uhr

AWO-EN

Netzwerk der Begegnungsstätten
Witten-Mitte
Herr Rau
Tel.: 700424
freiwillige@awo-en.de

Nutzung der Räume für Angebote mit Flüchtlingsen



Selbsthilfe-Kontaktstelle

Witten | Wetter | Herdecke

Dortmunder Straße 13 | 58455 Witten
Tel.: 1559
selbsthilfe-witten@paritaet-nrw.org
www.selbsthilfe-witten.de

Nutzung der Räume für Schulung und Beratung

Evangelische Kirchengemeinde Annen

Claus Humbert
Tel.: 963310
humbert@kirche-hawi.de

Kostenlose Nutzung der Räumlichkeiten in der Westfeldstraße 80
für Aktivitäten mit Flüchtlingen. Dieses Angebot wird von der
Siedlungsgesellschaft Witten unterstützt.

Wo und wie Sie spenden können

Bitte geben Sie keine Sachspenden in den Unterkünften ab!

Wenn Sie sicher sein wollen, dass Ihre gut erhaltene gepflegte Kleidung bei den Hilfebedürftigen ankommt, geben Sie diese bitte bei den Kleiderkammern ab. Die Flüchtlinge werden über die Helfer und Helferinnen auf das Angebot aufmerksam gemacht. Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Kleiderspende auf die aktuelle Jahreszeit abgestimmt ist.

Da viele Flüchtlinge aus südlichen Ländern nach Witten kommen, ist es sinnvoll vor allem warme Kleidung, Jacken und Winterstiefel zu spenden.

Klären Sie möglichst mit den genannten Anlaufstellen, welcher konkrete Bedarf besteht.



Gepflegte und modische Bekleidung

| Organisation | Art der Hilfeleistung | Abgabe-/Öffnungszeiten |
|--|---|---|
| Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Witten e.V. Annenstr. 9 58453 Witten Tel.: 910 160 info@drk-witten.de www.drk-witten.de | Kleidung DRK-Sammelcontainer im Stadtgebiet, o. DRK Geschäftsstelle während der Öffnungszeiten. Abgabe gegen geringer Spende. | Kleiderausgabe: Donnerstag 14.30–17.00 Uhr |
| Diakoniewerk Ruhr Appartementhaus Pferdebachstr. 27 Tel.: 175-0 oder Tel.: 175-1801 | Kleidung „Klamottenkiste“: Spende kann nur zur Öffnungszeit abgegeben werden. Abgabe gegen geringer Spende | Mittwoch 09.30–15.30 Uhr |
| Help-Kiosk Hauptstraße 18 58452 Witten Runder Kiosk hinter dem Rathaus www.help-kiosk.de info@help-kiosk.de Frau Dannert, Tel.: 9736691 (nur während der Öffnungszeiten) | Kleidung & Co. Kleidungs Ausgabe während den Öffnungszeiten. | Montag + Freitag 10.00–13.00 Uhr Samstag 10.00–16.00 Uhr (auch in den Ferien) |
| Pfarrheim Annen Stockumer Str. 13 58453 Witten Tel.: 963233 pv-witten-ost@Erzbistum-paderborn.de www.pv-witten-ost.de | Kleidung Kleiderkammer der Caritaskonferenz. Abgabe gegen geringer Spende. | Dienstag 16.00–17.00 Uhr |
| St. Mariengemeinde Hauptstr. 78 Tel.: 9109034 info@caritas-witten.de | Kleidung Kleiderkammer in den Ferien geschlossen. Abgabe gegen geringer Spende. | Montag 14.30–16.00 Uhr |
| St. Maximilian Kolbe Gemeinde in Stockum Hörderstr. 364 58454 Witten Frau Schirmer www.pv-witten-ost.de | Kleidung Kleiderkammer in den Ferien geschlossen. Abgabe gegen geringer Spende. | Dienstag 15.00–17.00 Uhr |
| QuaBeD Witten GmbH Kleiderkammer „Klamotte“ Annenstr. 118–122 58453 Witten Tel.: 28246-32 brittasaenger@quabed.de www.quabed.de | Kleidung Abgabe gegen geringer Spende. | Dienstag 10.00–13.00 Uhr Donnerstag 12.00–15.00 Uhr |
| tragbar Annenstr. 118–122 (Hinterhofgebäude) Tel.: 02302 28246-46 info@tragbar-in-witten.de | Kleiderverkauf ab Größe 40 zu günstigen Preisen | Montag–Freitag 09.00–18.00 Uhr Samstag 09.00–15.00 Uhr |

Bedarf für Kinder

Kleidung, Spielwaren, Kinderwagen und anderes



| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|--|--|--|
| Kinderschutzbund Konrad-Adenauer-Str.17c Telefon: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de www.kinderschutzbund-witten.de | Kinderbedarf Spende gut erhaltener und sauberer Kindersachen: Kleidung, Spielzeug, Kinderwagen, Bettwäsche, Schuhe. Bitte keine Stofftiere! Abgabe gegen geringe Spende. Erreichbar nur zur Öffnungszeit. | Montag bis Donnerstag 10.00–12.00 Uhr Dienstag bis Donnerstag 15.00–17.00 Uhr |
| Ruhrtal Engel e.V. Annenstraße 83 58453 Witten Tel.: 2039672 info@ruhrtalengel.de www.ruhrtalengel.de | Kinderbedarf Spende gut erhaltener und sauberer Kindersachen: Kleidung, Spielzeug, Kinderwagen, Bettwäsche, Schuhe. Bitte keine Stofftiere! Abgabe gegen geringe Spende. Erreichbar nur zur Öffnungszeit. | Montag bis Freitag 10.00–15.00 Uhr |



Fahrräder und Radzubehör

| Organisation | Angebote |
|--|--|
| Wittener Gesellschaft für Arbeit und Beschäftigung (WABE) Tel.: 399001 8.00–16.00 Uhr | Kinder- und Damenfahrräder, unbeschädigte Helme, Satteltaschen Stehen in Ihrer Garage vielleicht Fahrräder, die noch fahrtüchtig sind und die Sie nicht mehr benötigen? Dann spenden Sie diese doch: Zurzeit sucht die WABE Fahrräder, um sie Flüchtlingen zur Verfügung zu stellen. Die Abholung der Räder ist kostenlos, defekte Räder werden aufgearbeitet. Mobil und sportlich – ein Fahrradkurs für Flüchtlinge ist in Planung. |

Möbel, Hausrat – und anderes



Sicher haben viele Menschen schöne Möbel, die sie gerne spenden würden. Jedoch haben Flüchtlinge keine Möglichkeit den Transport eigenständig zu organisieren und zu finanzieren. Auch besteht kein Sammellager für Möbel. Daher ist eine

Möbelspende nur sinnvoll, wenn Sie genau wissen, wer Ihr Möbelstück haben möchte und Sie den Transport übernehmen. Ansonsten haben auch Flüchtlinge die Möglichkeit, Möbel bei der Walze oder im Cap Baumarkt günstig zu erwerben.

| Organisation | Art der Hilfeleistung | Abgabezeiten |
|---|---|---|
| Cap Baumarkt Annenstraße 118–122 (Hinterhofgebäude) Tel.: 28246-61 info@capbaumarkt.de www.capbaumarkt.de | Möbel, Werkzeug, Elektrogeräte Die Waren werden aufgearbeitet und kostengünstig zum Verkauf angeboten. Größere Gegenständen bitte vorab telefonisch absprechen. | Montag–Freitag 9.00–18.00 Uhr |
| Wabe mbH Walze Möbelbörse Kreisstraße 128 58454 Witten-Rüdinghausen Tel.: 698151 moebelboerse@walze.de www.wabembh.de | | Samstag 9.00–15.00 Uhr |
| Siedlungsgesellschaft mbH Nicole Milz Tel.: 9107032 Ni.milz@sgw-witten.de | Hausrat und kleine Möbelstücke Annahme und Ausgabe von Geschirr und kleinen Haushaltsgeräte. Ausgabeort wird telefonisch bekannt gegeben. | Nach telefonischer Vereinbarung. |
| Help-Kiosk Help-Kiosk Hauptstraße 18 58452 Witten Runder Kiosk hinter dem Rathaus www.help-kiosk.de info@help-kiosk.de Frau Dannert, Tel.: 9736691 (nur während der Öffnungszeiten) | Vermittlung von Sachspenden und Unterstützung und Vermittlung von individuellen Hilfen Parteienbündnis: Ein Bündnis aus verschiedenen politischen Parteien, in Kooperation mit der Flüchtlingsinitiative der Studierenden der Uni Witten/Herdecke und Privatpersonen. | Montag + Freitag 10.00–13.00 Uhr Samstag 10.00–16.00 Uhr (auch in den Ferien) |



Ehrenamt und Freiwilligenarbeit



Ich will helfen!

Sie möchten gerne etwas dazu beitragen, dass sich Flüchtlinge in Witten schnell zurechtfinden und sich willkommen fühlen? Das signalisieren Sie am besten, indem Sie Ihnen Zeit und Aufmerksamkeit schenken. Das ist im privaten Rahmen möglich, wenn Sie z.B. Familien zu sich einladen, sie zum Sportverein mitnehmen, beim Schriftverkehr helfen und mit ihnen ins Gespräch kommen. Helfen auch Sie den Flüchtlingen, zum Beispiel beim Erlernen der deutschen Sprache bei gemeinsamen Spaziergängen. Helfen Sie den Kindern, neue Freunde in Krabbelgruppen oder auf dem Spielplatz zu finden. Kochen und backen, nähen und singen Sie zusammen. Natürlich dürfen wir keine Adressen von Familien herausgeben, die Hilfe benötigen, jedoch werden diese

durch Flyer und in Beratungsgesprächen auf Hilfsangebote hingewiesen.

Wer helfen will und nicht weiß wo und wie, kann die Arbeit der bestehenden Organisationen unterstützen, die bereits aktiv sind und dringend Mitstreiter und Mitstreiterinnen suchen. Ein Ehrenamt auszuüben kann sehr bereichernd sein. Sie leisten sinnvolle Hilfe, lernen nette Menschen kennen und können Ihre Ideen und Kompetenzen einbringen. Sie können einerseits direkt mit den unten genannten Vereinen Kontakt aufnehmen, daneben haben Sie auch die Möglichkeit, mit den Mitarbeiterinnen der FreiwilligenAgentur Fokus herauszufinden, welche Tätigkeit und welcher Einsatzort für Sie das richtige sein könnte.



Wir suchen Verstärkung!

| Organisation | Art der Hilfeleistung | Einsatz-/Abgabezeiten |
|--|---|--|
| Freiwilligenkoordination Deutsches Rotes Kreuz Annenstraße 9 58453 Witten Tel.: 9101622 info@drk-witten.de www.drk-witten.de | Vielfältige Unterstützung und ganzheitliche Beratung Aga Pfeffer freiwillige.helfer@drk-witten.de | Bitte individuell besprechen |
| HILFE DIREKT e.V. Am Busche 105 58455 Witten kiczka@freenet.de | Ehrenamt Hilfe in den Familien, Beratung, Begleitung, kulturelle Aktionen Kontaktaufnahme per E-Mail erwünscht. | Je nach Absprache und Bedarf |
| Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Witten e.V. Konrad-Adenauer-Straße 17c Tel.: 22525 info@kinderschutzbund-witten.de www.kinderschutzbund-witten.de | Ehrenamt Hilfe bei Hausaufgabenbetreuung, Sprachkursen, Betreuung der Kleiderkammer und der Freizeitangebote für Kids | Sprechzeiten Montag bis Freitag 10.00–12.00 Uhr Dienstag bis Donnerstag 15.00–17.00 Uhr |
| Ruhrtal Engel Annenstraße 83 Tel.: 2039672 info@ruhrtalengel.de www.ruhrtalengel.de | Ehrenamt Hilfe beim Zubereiten des Mittagessens für Kinder, Hausaufgabenbetreuung | Montag bis Freitag 12.00–16.00 Uhr |
| Wittener Tafel Herbeder Straße 22 Tel.: 421250 info@wittentafel.de www.wittentafel.de | Ehrenamt Verkauf von Lebensmitteln im Tafellädchen und/oder Hilfe bei der Zubereitung von Frühstück und Mittagessen | Montag bis Freitag 08.00–15.00 Uhr |
| Help-Kiosk Hauptstraße 18 58452 Witten Runder Kiosk hinter dem Rathaus www.help-kiosk.de info@help-kiosk.de Frau Dannert, Tel.: 9736691 (nur während der Öffnungszeiten) | Ehrenamt Freiwilliges Engagement allen Angelegenheiten des täglichen Lebens: Beratung, Sachmittelspende, Hilfe beim Umzug,... | Montag + Freitag 10.00–13.00 Uhr Samstag 10.00–16.00 Uhr (auch in den Ferien) |
| Evangelischer Kirchenkreis Hattingen-Witten | Koordination Ehrenamtlicher Angebote im Haus Bommerholz | Kontaktaufnahme sigurdhebenstreit@web.de |

Deutsches Rotes Kreuz – Integration, Inklusion und Hilfen für Menschen in Not



Das Deutsche Rote Kreuz ist Spitzenverband der freien Wohlfahrtspflege und die größte nationale Hilfsgesellschaft Deutschlands. Wir bieten Ehrenamtlichen interessante und vielfältige Mitwirkungsmöglichkeiten und sind Arbeitgeber für 120 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Wir engagieren uns zum Beispiel im Katastrophenschutz, Sanitäts- und Rettungsdienst, in der Blutspende und Jugend- und Jugendverbandsarbeit in Schule und Verein und bieten umfangreiche Hilfen in der Wohlfahrts- und Sozialarbeit für Bürgerinnen und Bürger mit und ohne Migrationsgeschichte jeden Alters.

In der Migrationsberatung, Integrationsarbeit, Inklusion und Flüchtlingshilfe sind wir aktiv:

- Notunterkunft Jahnstraße – Im Auftrag von Stadt und Land betreuen wir die Gäste in der Notunterkunft ganzheitlich, Hand in Hand mit über 1.000 freiwillig engagierten Bürgerinnen und Bürger. Neben Unterkunft und Versorgung bieten wir gemeinsam viele musikalische, kulturelle, sportliche und pädagogische Angebote – Witten engagiert sich!

- Integrationsagentur und Fachstelle MBE – In den verschiedenen Einrichtungen beraten wir umfangreich, initiieren Projekte, und unterstützen wir individuell Flüchtlinge, Asylbewerber und Menschen mit familiärer Migrationsgeschichte ganzheitlich.
- Projekt „Café International“ und Jugendgruppe „Die kleinen Entdecker“ – Begegnen und gemeinsam Gestalten für Jung und Alt in den verschiedenen kontinuierlichen Angeboten. Abgerundet werden die spezifischen Angebote durch das Komplexe Hilfesystem des Deutschen Roten Kreuzes, welches die Angebote und Ressourcen mit einander vernetzt sowie die Freiwilligenkoordination und die umfangreichen ehrenamtlichen Initiativen und Projekte.

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Witten e.V.

Annenstraße 9

58453 Witten

Tel.: 02302 1666, www.drk-witten.de



Organisation

**Deutsches Rotes Kreuz
Freiwilligenkoordination**
Notunterkunft Jahnstrasse 11
Aga Pfeffer | 58455 Witten
Telefon 02302 9839787
www.drk-witten.de
freiwillige.helfer@drk-witten.de

Angebote

Art der Hilfeleistung:
Mitarbeit in der Verpflegungsausgabe,
Betreuung, medizinischen Dienst,
Dolmetschertätigkeiten und Gestaltung
von musischen, kulturellen, sportlichen
und pädagogischen Angeboten

Einsatz-/Abgabezeiten

Täglich von 08.00 bis 22.00 Uhr

„Hast Du mal Empfang?“ Freies W-LAN in Witten



Die Vision von Freifunk ist, allen Menschen den freien und kostenlosen Zugang zum Internet über WLAN bereitzustellen. Information und Wissen soll für alle frei zugänglich sein!

In Witten ist die Innenstadt mit Wiesenviertel und Rathausplatz ganz weit vorn. Fast alle städtischen Gebäude und Flüchtlingsunterkünfte und Obdachlosenunterkünfte sind mit Freifunk ausgestattet.

Freifunk basiert darauf, dass ein Mensch, eine Organisation, ein Verein, ein Laden, eine Kneipe, ein Restaurant oder ein Dienstleister Internet spendet oder für den Datentransfer sorgt. Jeder kann mitmachen, sich einen Freifunk-Router hinstellen und so das Netz vergrößern. Je mehr Menschen mitmachen, umso schneller können alle Stadtteile und bald die ganze Stadt miteinander verbunden

werden. Melden Sie sich bei uns, wir unterstützen Sie gern, richten Ihnen einen Router ein und Sie brauchen ihn nur noch einzustöpseln. Oder kommen Sie zu unserem monatlichen Stammtisch und fragen Sie uns alles, was Sie wissen möchten. Info auf unserer Homepage oder auf facebook:

Freifunk Ennepe-Ruhr-Kreis
<http://freifunk-witten.de/>
oder <https://www.facebook.com/freifunkwitten?fref=ts>



Bildwörterbuch

Besonderer Clou in Witten ist eine Bildwörterbuch-APP, mit deren Hilfe „wortlos“ kommuniziert werden kann oder man sich gegenseitig die Sprache beibringen kann. „picturespeak“ ist ein Gemeinschaftsprojekt: jedes einzelne Bild wird von Flüchtlingen,

Kindergärten, Schulen und einzelnen Kreativen liebevoll gemalt oder fotografiert und in acht Sprachen übersetzt. Die APP wächst mit jeder benötigten Vokabel und kann zu verschiedenen Themenbüchern zusammengestellt und gedruckt werden.

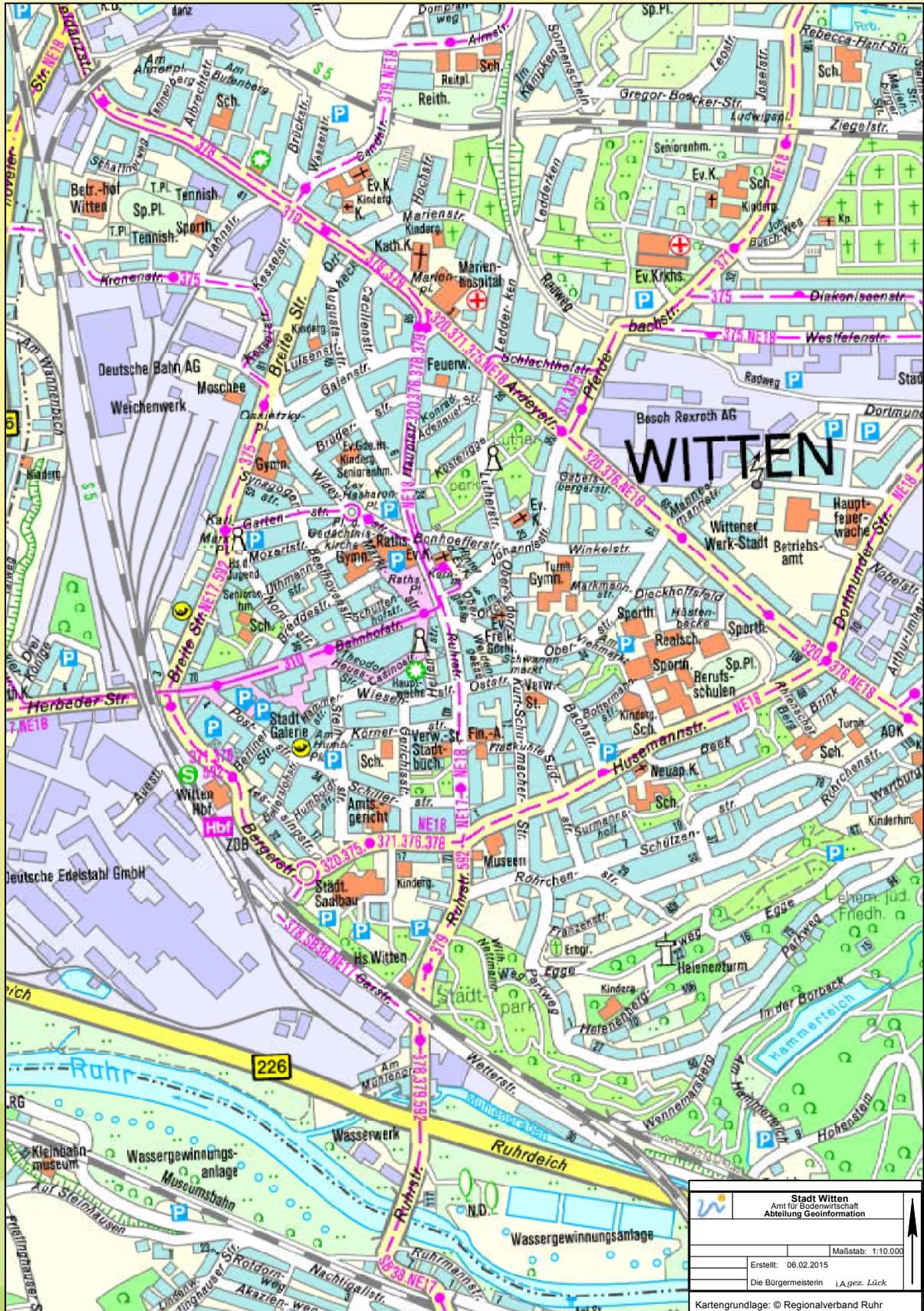
Hilfen im Bereich Gesundheit

| Organisation | Angebote | Sprechzeiten |
|--|---|---|
| Diakonie Mark Ruhr Röhrchenstraße 10 Telefon: 9148446 | Medizinische Ambulanz | Montag bis Freitag 8.30–12.00 Uhr Dienstag + Donnerstag 14.00–16.00 Uhr |
| Diakonie Mark Ruhr Martin-Luther-Straße 9–11 58095 Hagen Telefon: 02331.30646-2044 Heinz.koehler@diakonie-Mark-ruhr.de Tel.: 02331.30646-2043 Regine.bredehoeft@diakonie-mark-ruhr.de www.diakonie-mark-ruhr.de/soziale_Dienste | Psychosoziale Hilfe Ambulante Hilfe in Einzelfällen möglich. Genauere Informationen beim Träger. | Montag bis Donnerstag 9.00–12.00 Uhr |
| Gesundheitsamt Witten Schwanenmarkt 5–7 58452 Witten Tel.: 922201 verwaltung@en-kreis.de | Hilfe in Gesundheitsfragen, die Erwachsene und Kinder betreffen | Montag bis Freitag 8.00–12.00 Uhr Donnerstag 14.00–16.00 Uhr |
| Gesundheitsamt Witten Schwanenmarkt 5–7 58452 Witten Tel.: 922254 verwaltung@en-kreis.de | Hilfe für schwangere Frauen | Montag bis Mittwoch 9.00–12.30 Uhr Mittwoch 13.30–15.30 Uhr |
| pro familia Beratungsstelle Witten Annenstraße 120 58453 Witten Tel.: 699190 witten@profamilia.de | Schwangerenberatung  | Montag bis Donnerstag 9.00–12.30 Uhr Montag nachmittags 15.00–18.30 Uhr |
| pro familia Beratungsstelle Witten Annenstraße 120 58453 Witten Tel.: 698935 witten-horizonte@profamilia.de | Beratung und Therapie bei sexualisierter Gewalt (Horizonte) Nur für unter 28-jährige | Mittwoch 9.00–11.30 Uhr 13.30–15.30 Uhr |
| Stadt Witten Amt für Jugendhilfe und Schule Rathaus kiwi@stadt-witten.de | Hebammen-Besuchsdienst Nach der Geburt eines Kindes werden die Eltern von einer Hebamme besucht. | individuell |
| Ärzteverzeichnis des Ennepe-Ruhr-Kreises http://www.enkreis.de/uploads/media/Ennepe-Ruhr-Kreis__AErzteverzeichnis_2012.pdf | Auflistung aller Ärzte im Kreis mit Hinweisen auf Fremdsprachenkenntnisse der Ärzte/Ärztinnen und Mitarbeiterinnen |  |
| Unabhängige Patientenberatung Deutschland GmbH www.patientenberatung.de | Bundesweites BeratungsTelefon über Festnetz kostenfrei: Deutsch: 08000 11 77 22 (Mo–Fr. 10.00–18.00 Do 10.00–20.00 Uhr) Türkisch: 08000 11 77 23 (Mo, Mi 10.00–12.00, 15.00–17.00 Uhr) Russisch: 08000 11 77 24 (Mo, Mi 10.00–12.00, 15.00–17.00 Uhr) | |

Inhaltsverzeichnis

| Organisationen (abgekürzt) Inhalt der Seite | Wohnen Räume 9, 22 | Gesetze Zahlen 6–9 | Betreuung Beratung 4–11, 29 | Sprache Bildung 12–14 | Essen 20 | Arbeit, Qualifizierung 12, 21 | Gemein- schaft 2, 15–19 | Sachlei- stungen 23–25, 28 | Ehren- amt 26, 27 |
|---|--------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| AWO-EN | x | | | | | | | | |
| Aysofya Camii Islam.-Türkische Gemeinde | | | | | | | x | | |
| Bezirksregierung Arnsberg | | | | | | x | | | |
| Bosnisches Kulturzentrum Gemeinde | | | | | | | x | | |
| Buchhelden Laden | | | | x | | | | | |
| Bundesamt für Migration und Flüchtlinge | | | | | | x | | | |
| Cap Baumarkt | | | | | | | | x | |
| Caritas-Verband Witten e.V. | | | x | x | | x | | | |
| Deutscher Kinderschutzbund | | | | x | | | x | x | x |
| Deutsches Rotes Kreuz | | | x | x | | x | x | x | x |
| Diakonie Mark-Ruhr | | | x | | | | | | |
| Diakoniewerk Ruhr | | | | | | | | x | |
| Evang. Kirchengemeinde Annen | x | | | | | | | | |
| Evang. Kirchenkreis Hattingen Witten | | | x | | | | | | x |
| Familienzentrum Waldorfkindergarten | | | | x | | | | | |
| Flüchtlingsinitiative der Studierenden | | | x | | | | x | | |
| Freifunk | | | | | | | | x | |
| Gesundheitsamt Witten | | | x | | | | | | |
| Help-Kiosk | | | x | | | | | x | x |
| Hilfe direkt e.V. | | | x | x | | | | | x |
| Kolping Bildungszentrum | | | | x | | | | | |
| Kontrakt-Unternehmen für Bildung e.V. | | | | x | | | | | |
| Medizinische Flüchtlingshilfe | | | x | | | | | | |
| Ort der Begegnung | | | | | | | x | | |
| Pfarrheim Annen | | | | | | | | x | |
| pro familia | | | x | | | | | | |
| Projektfabrik gemeinnützige GmbH | | | | | | x | x | | |
| QuaBeD Witten GmbH | | | | | | | | x | |
| Ruhrtal Engel e.V. | | | | x | x | | | x | x |
| Selbsthilfe-Kontaktstelle | x | | | | | | | | |
| Siedlungsgesellschaft mbH | | | | | | | | x | |
| Sport-UNION Annen e.V. | | | | | | | x | | |
| St. Mariengemeinde | | | | | | | | x | |
| St. Maximilian Kolbe Gemeinde in Stockum | | | | | | | | x | |
| Stadt Witten Amt für Jugendhilfe und Schule | | | x | | | | x | | |
| Stadt Witten Amt für Wohnen und Soziales | x | x | x | | | | | | |
| Stadt Witten Ausländerabteilung | | x | x | | | | | | |
| Stadt Witten e-Government | | | x | | | | | | |
| StadtSportVerband Witten e.V. | | | | | | | x | | |
| Tragbar | | | | | | | | x | |
| Unabhängige Patientenberatung Deutschland | | | x | | | | | | |
| VHS Witten Wetter Herdecke | | | | x | | x | | | |
| Viadukt e.V. | | | | x | | | | | |
| WABE – Walze e.V. | | | | | | | | x | |
| Welcome | | | | x | | | | | |
| Wittener Tafel e.V. | | | | | x | | | | x |
| Wohnungsgenossenschaft Witten Mitte eG | x | | | | | | | | |

Witten Stadtplan



| | | |
|---|--|---|
|  Stadt Witten Amt für Bodennutzung Abteilung Geoinformation | |  |
| Maßstab: 1:10.000 | | |
| Erstellt: 06.02.2015 Die Bürgermeisterin I.A. gez. Lück | | |
| Kartengrundlage: © Regionalverband Ruhr | | |

Impressum

Herausgeber: Stadt Witten
Stabsstelle für Integration,
Internationale Beziehungen und
Städtepartnerschaften

Fotos: Fotolia
Grafik: Cornelia Formann
ViSdP: Claudia Formann

Erschienen: 2. Auflage 10/2015